雅加達臺灣學校簡訊
.....你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10369期 2020年4月17日出版

一.依雅加達大規模社交距離限制措施(PSBB)規定，居家學習暫定延長至4月23日,學生應持續在家學習，直至雅加達省政府公告結束大規模社交距離限制措施(PSBB)，並恢復正常上班上課為止，期間請盡量避免外出至公共場所。

Berdasarkan pelaksanaan PSBB DKI Jakarta, kegiatan Home Learning sementara ini diperpanjang s.d tanggal 23 April 2020, siswa tetap belajar di rumah sampai dengan pemerintah provinsi DKI Jakarta mengumumkan berakhirnya pelaksanaan PSBB, kegiatan kantor dan sekolah kembali normal. Pada masa PSBB diharapkan untuk menghindari beraktivitas keluar ke tempat umum.

二.居家學習期間，請提醒您的孩子，切勿外出遊玩。

Pada masa Home Learning harap ingatkan kepada anak anda untuk tidak beraktivitas di luar rumah.

三.專題、聯課（社團）和宗教等分組課程持續暫停。

Mata pelajaran tematik, extra-kurikuler dan Pendidikan Agama untuk sementara ini tetap ditunda.

四.中學部第2次段考依學校行事曆於4月29日、4月30日舉行。若4月29日、4月30日持續停課，則以各科任課老師所登錄之平時成績作為第2次段考成績評分依據。

Jadwal ujian tengah semester ke-2 kedua SMP & SMA di kalender akademik sekolah adalah tanggal 29-30 April. Jika pada tanggal tersebut tetap diberlakukan Home Learning, maka nilai ujian akan digantikan dengan nilai harian yang diinput oleh guru mata pelajaran.

五.本學期高中部自學重修改採線上教學方式辦理，請任課老師務必於本學期結束前完成（畢業班應於5月底前完成，完成後請任課老師將自學重修成績紀錄表暨教室日誌以線上繳交至教學組。

Metode pengajaran untuk pelajaran remedial tingkat SMA diganti

menjadi metode pengajaran online pada semester ini, dimohon guru mata pelajaran harus menyelesaikannya sebelum akhir semester (G12 harus diselesaikan pada akhir Mei), setelah selesai dimohon guru mata pelajaran untuk menyerahkan daftar nilai pelajaran remedial online kepada bagian pengajaran.

六.為因應Zoom軟體因資安使用疑雲停用問題，建議可改採用Cisco Webex、Microsoft Teams、Google Meet、GlobalMeet等工具做為線上教學替代方案。

Menanggapi adanya masalah keamanan informasi data pribadi pada pengajaran online dengan metode zoom cloud, sehingga disarankan untuk menggantikan dengan Cisco Webex, Microsoft Team, Google Meet, dan GlobalMeet sebagai solusi pengajaran online alternatif.

七.因應疫情關係，雅加達實施大規模社交距離限制措施（PSBB），期間需要辦理在學證明、轉學證明、成績單者，沒辦法快速簽核，需要兩三個禮拜以上的作業時間，敬請多多包涵，並請利用學校公用email帳號（jtis.org@gmail.com）進行線上申請。

Dikarenakan pandemi Covid-19 yang menyebabkan adanya penerapan PSBB di Jakarta, sehingga bagi yang membutuhkan surat keterangan sekolah, nilai raport, surat keterangan mutasi, tidak dapat ditangani segera mungkin, proses membutuhkan waktu 2-3 minggu atau lebih lama, diharapkan atas pengertiannya dan silahkan menggunakan email jtis.org@gmail.com untuk melakukan permohonan secara online.

八.請清空住家周遭積水容器，以避免登革熱病媒蚊的孳生。

Harap mengosongkan penampungan air di sekitar rumah untuk menghindari pengembangbiakan nyamuk demam berdarah.